

Portland Police Department - Departamento de Policías de Portland

Ciudadano Formulario de Queja

Por favor complete este formulario y llévelo a un supervisor en el departamento de policías o lo puede mandar por el correo o correo electrónico a la Oficina de Asuntos Internos (Internal Affairs Unit) de esta agencia. La dirección es: Captain Scott D Cunningham, Portland Police Department, 265 Main St, Portland, Connecticut 06480. Email: scunningham@portlandct.org

Date of Incident (Fecha del Incidente)	Time of Incident (Hora del Incidente)	Date Reported (Día denunciado)	Time Reported (Hora denunciado)	
Location of Incident (Dirección donde ocurrió el incidente)				
Complainant's Name (Su Nombre)		Complainant's Address (Su Dirección: Calle, Ciudad, Estado, código postal)		
Complainant's DOB (fecha de nacimiento)	Complainant's Home Phone # (su # de teléfono)	Complainant's Work Phone# (Su # teléfono en el empleo)		
Complainant's Cell Phone# (Su número Celular)		Complainant's E-mail (Su Correo Electrónico)		
Employer (Empleador)		Occupation (Ocupación)		
Employer's Address (Dirección de su empleador)		Employer's Telephone (Teléfono de su empleador)		
Name of Person Assisting Complainant (Nombre de la persona ayudándote)	Address (Dirección de la persona ayudándole)		Telephone (Teléfono)	
Employee Complained about (if known): (Name or physical description, Badge #, Car #, etc.) (El nombre de la persona (s) en quien tienes la queja o si no una descripción, número de placa, numero del carro).				
Witness Information (Name, D.O.B., Address, Telephone #, etc.) Información de los testigos: Nombre, fecha de nacimiento, teléfono).				
Por Favor conteste las siguientes preguntas: 1. ¿En tu conocimiento, este incidente o parte del mismo, fue grabado en vídeo o de audio? 2. ¿Tú tienes miedo por tu seguridad o la seguridad de otra persona, por cualquier razón o de resultado de hacer esta queja? 3. ¿Alguna persona te ha amenazado o tratado de intimidarte en un esfuerzo de evitarle que hagas esta queja? 4. ¿Puedes, leer, escribir, y hablar el lenguaje de inglés? 5. Si contestaste la pregunta # 4 "No" o si no estás seguro, ¿has recibido suficiente ayuda para llenar este formulario?		YES/SI ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	NO/NO ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	UNSURE/ No estoy seguro ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
Si contestaste afirmativo "Si" a una de estas preguntas, por favor, escribe los detalles utilizando el reverso de este papel.				

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Yo leí, o me leyeron, la denuncia que he puesto de lo que ocurrió y provocó mi queja que tiene ____ páginas. Todo lo que he escrito es la verdad y exacto lo mejor de mi profundo conocimiento. Yo comprendo que es una violación presentar una denuncia falsa. Si yo he hecho una denuncia intentando de engañar un policía en su función oficial es una violación de las leyes del estado de Connecticut Estatuto General 53a-157b y puede resultar en mi arresto o una multa o también ir a la cárcel.

Complainant's Signature (Denunciador Firme Aquí)	Date and Time Signed (Fecha y Hora que Firmo)
La área debajo es para el notario publico (Area below is for the Notary)	
On this the ____ day of _____, _____, the complainant whose name is subscribed above, personally appeared before me, the undersigned Officer, and acknowledged that he/she truthfully executed this instrument for the purposes herein contained.	Notary (For Authority See C.G.S. §§1-24, 3-94a et seq.)
	Print Rank/Name/ID Number:

Person Receiving the Complaint (Persona que recibe el formulario de queja)		
Rank/Name/ ID Number	Date Received	Time Received

☐ teléfono ☐ En persona ☐ Por Correo ☐ Correo Electrónico ☐ Otro

Signature of person receiving complaint (Firma de la persona que recibe su queja)	Complaint Control Number (Número Asignado)
---	--